

# **CURRÍCULUM VITAE**

## **Anita Alejandra Ferreira Cabrera**

### **1. Antecedentes Personales**

Nombre Académico: Anita Alejandra Ferreira Cabrera

Jerarquía: Profesora Titular del Departamento de Español, Facultad Humanidades y Arte, Universidad de Concepción, CHILE.

Fecha de ingreso a la Universidad de Concepción 1 abril de 1988

No de Horas Contratadas: 44 horas

Correo Electrónico: [afferreir@udec.cl](mailto:afferreir@udec.cl)

Researchgate: [https://www.researchgate.net/profile/Anita\\_Ferreira](https://www.researchgate.net/profile/Anita_Ferreira)

### **2. Títulos y Grados Académicos**

2004 **Phd en Inteligencia Artificial**, University of Edinburgh, UK.  
<https://www.era.lib.ed.ac.uk/handle/1842/22209?show=full>

1998 **Doctor en Lingüística**, Universidad Católica de Valparaíso.

1989 **Magíster en Artes con mención en Lingüística**, Universidad de Concepción.

1985 **Profesor de Estado en Español**, Universidad de Concepción.

### **3. Cargos Relevantes**

2008-2017 Directora del Programa de Español como lengua Extranjera de la Universidad de Concepción, ELE-UDEC.

2004-2017 Directora Revista de Lingüística Teórica y Aplicada, Universidad de Concepción.

2014-2015 Consultora de la Comisión de Acreditación Nacional (CNA). Postgrados, Comité de Humanidades.

2010-2012 Directora Grupo Estudio FONDECYT: Lingüística, Literatura y Filología.

2007-2013 Directora Programa de Doctorado en Lingüística, Universidad de Concepción.

2007-2010 Directora Programa de Magíster en Lingüística Aplicada, Universidad de Concepción.

2008-2010 Asesora Pedagógica del Programa de Inglés Abre Puertas del Ministerio de Educación.

1992-2000 Consultora de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) en el Programa de Cooperación Horizontal de Chile con el Caribe Anglófono.

## **4. DOCENCIA ACADÉMICA**

### **4.1. DOCENCIA DE PRE-GRADO**

Adquisición y aprendizaje del español como lengua extranjera, Código:731497, 2/2013; 2/2014 para la carrera de Pedagogía en Inglés.

Enseñanza del Español como lengua Extranjera en el ámbito de las nuevas metodologías de Enseñanza, Código:731470, 2/2013; 2/2014 para la Carrera de Traducción e Interpretación de Idiomas Extranjeros.

Enseñanza del Español como Lengua Extranjera en el ámbito tecnológico, Código: 731486, 2/2013 2/2014 para la carrera de Pedagogía en Español.

Lingüística Aplicada, Código:731341, Secciones 1 y 2 /2006-2014 para la carrera de Pedagogía en Español.

Enseñanza del Español como Lengua Extranjera en el ámbito Tecnológico, Código: 731486, 2/2012-2014 para la carrera de Pedagogía en Español.

### **4.2. DOCENCIA DE POST-GRADO**

#### **4.2.1. Programa de Doctorado en Lingüística**

Lingüística Aplicada: Fundamentos teóricos y empíricos de un enfoque multidisciplinario. Código: 4221080, 1/2013-2017

Bases cognitivas y psicolingüísticas en adquisición de segundas lenguas. Código: 4221085, 1/2013-2017

Temáticas focalizadas en los procesos de en Adquisición y Enseñanza de Lenguas L1, L2 y LE y Lenguas Originarias apoyadas por la tecnología. Código: 4221077, 2/2012. 1/2014-2017

Tendencias Actuales de la Lingüística, Código: 4221011, 1/2010-2012

Nuevas perspectivas para la adquisición y enseñanza lenguas extranjeras en el contexto de la interdisciplina Computer Assisted Language Learning (CALL). Código: 4221061. 1/2012.

Problemáticas Lingüísticas en el feedback interaccional como input instructivo en el contexto de adquisición de segundas lenguas. Código: 4221058. 2/2011-2104.

Nuevas perspectivas para la adquisición y enseñanza lenguas extranjeras en el contexto de la interdisciplina Computer Assisted Language Learning (CALL). Código: 4221061. 2/2011.

Seminario de Investigación en Tecnologías del Lenguaje (Inteligencia Artificial y Enseñanza de Lenguas Extranjeras). Código: 4221027. 2/2010.

Problemáticas Lingüísticas en la Adquisición y Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Código: 4221031. 2/2010.

Inteligencia Artificial: Enseñanza de Lenguas. Código: 4221047. 2/2010.

#### **4.2.2. Programa de Magister en Lingüística Aplicada**

Problemáticas Lingüísticas en la Adquisición y Enseñanza de Lenguas. Código: 4126041, 1/2013-2017

Seminario en Enseñanza de Lenguas. Código: 4126008, 1/2013-2017

Enseñanza de Lenguas Asistida por el Computador (CALL). Código: 404095. 1/2012.

Seminario en Enseñanza de Lenguas. Código: 4126008, 1/2012.

Nuevas perspectivas para la adquisición y enseñanza lenguas extranjeras en el contexto de la interdisciplina Computer Assisted Language Learning (CALL). Código: 4126026, 1/2012.

Enseñanza de Lenguas asistida por el Computador. Código: 404095. 1/2010, 1/2011.

Seminario de Enseñanza de Lenguas. Código: 4126008, 1/2011.

La enseñanza del español como lengua extranjera en el ámbito de Computer Assisted Language Learning (Call). Código: 4126019. 1/2011-2016

Seminario de Profundización en Enseñanza de Lenguas: áreas de Investigación de la Interdisciplina de CALL. Código: 4126040. 1/2011.

Problemáticas Lingüísticas en la Adquisición y Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Código: 4126038. 2/2010.

#### **4.3. Tesis Guiadas y Comisión de Evaluación de Tesis en Carreras PREGRADO**

2013 "Estudio descriptivo de errores gramaticales en la escritura de textos de español como lengua extranjera nivel B1". Alumna: Elena Villagra, Carrera Pedagogía en Español. (Profesora guía).

2013 "Diseño metodológico de un Módulo de enseñanza intercultural chileno para apoyar la enseñanza del español como lengua extranjera en el nivel A2. Alumnas: Carolina Alarcón y Katherine Cáceres. (Profesora Guía).

2013 "Diseño metodológico de lecciones de español como LE basadas en el enfoque por tareas para el Nivel A2. Alumnas: Fanny Navarro y Elizabeth Martínez. Carrera Pedagogía en Español. (Profesora guía).

2010 "Curso de Español con Fines Específicos: CHILE, un país de negocios", Alumnas: Anita Vine, Maritza Salazar, Carrera Ped. en Español. (Profesora guía).

2007/1 "Evaluación Empírica del software Habla –Bla para la enseñanza de la producción oral", Alumna: Heloisa Correa. Carrera Ped. en Español. (Profesora guía).

2007/1 "Generación de Explicaciones en Lenguaje Natural a partir de documentos recuperados de la WEB". Alumno: Javier Mansilla. Carrera: Ingeniería Civil Informática. (Comisión Evaluadora Externa).

2007/1 "Diseño e implementación de una Interface en Lenguaje Natural para búsqueda de documentos en la WEB". Alumno: Patricio Anabalón. Carrera: Ingeniería Civil Informática. (Comisión Evaluadora Externa).

2007/1 "Diseño e implementación de un Evaluador Automático de Coherencia en Textos Argumentativos con Técnicas para el Tratamiento del lenguaje Natural". Alumno: Sergio Sánchez. Carrera: Ingeniería Civil Informática. (Comisión Evaluadora Externa).

2006/2 "La enseñanza del subjuntivo en español como lengua extranjera a través de una plataforma E-learning", Alumna: Fernanda Barrientos. Carrera Ped. en Español. (Profesora guía).

2006/2 "La enseñanza del texto periodístico "la noticia" en español como lengua extranjera a través del Foro Electrónico", Alumno: Roberto Soto. Carrera Pedagogía en Español. (Profesora guía).

#### **4.4. Tesis Guiadas en POST-GRADO**

##### **4.4.1. Tesis Guiadas en el Programa de Magíster en Lingüística Aplicada**

2018/2 Aymara Carrillo. Transferencia negativa del inglés en la producción escrita de aprendientes de ELE, Magister en Lingüística Aplicada.

2016/1 Elena Villagra Aburto. Efectividad de Estrategias de FCE Metalingüístico en Español como L1. (Profesora guía).

2016/1 Elizabeth Martínez Olave. Estrategias de Feedback Correctivo Metalingüístico para el mejoramiento de la ortografía acentual en español como L1. (Profesora guía).

2016/1 Catherine Cáceres. El efecto del Feedback Correctivo Escrito (FCE) metalingüístico Directo e Indirecto en la precisión ortográfica. (Profesora guía).

2015/2 Lorena Blanco. La competencia léxica en aprendices de ELE. Magister en Lingüística Aplicada. (Profesora guía).

2015/1 René Oportus. La memoria operativa fonológica del español como lengua extranjera: propuesta para el diseño de un instrumento. Magister en Lingüística Aplicada. (Profesora guía).

2013/2 Natalia Asenjo. Mejoramiento de la comprensión auditiva en portugués como lengua extranjera en contextos comunicativos mediados por la tecnología, Magister en Lingüística Aplicada.(Profesora guía).

2013/1 Steffanie Kloss. Análisis de errores: una base teórica para mejorar la producción escrita de estudiantes de periodismo. Magister en Lingüística Aplicada. (Profesora guía).

2011/2 Jessica Elejalde. Entrenamiento de estrategias pragmáticas interculturales en español como lengua extranjera en contextos tecnológicos, Magíster en Lingüística Aplicada (Profesora guía).

2011/2 Ana Vine. Hacia un mejoramiento de la competencia comunicativa en ELE a través de la video-comunicación, Magíster en Lingüística Aplicada (Profesora guía).

2011/2 Jaime Hernández. Actitudes en la Adquisición de Vocabulario en L2 a través del Computador. Magister en Lingüística Aplicada, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2010/2 Fernanda Barrientos. Diseño de un modelo de estudiante para un sistema tutorial inteligente destinado a la enseñanza del español como lengua extranjera, Magister en Lingüística Aplicada, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2010/2 Sergio Hernández, Evaluación automática de coherencia textual en noticias policiales, Magister en Lingüística, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2010/2 Jaime García, Entrenamiento de estrategias de aprendizajes de lenguas extranjeras, Magister en Lingüística, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2009/1 Angie Quintanilla, Enseñanza de habilidades productivas orales en inglés como L2 basada en la metodología basada en tareas y cooperativa, Magister en Lingüística, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2008/2 Kerwin Livingstone, La efectividad de un modelo metodológico mixto para la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera, Magister en Lingüística Aplicada, Universidad de Concepción. (Profesora guía).

2008/2 Sandra Morales, Diseño e implementación de un modelo de enseñanza semipresencial para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en inglés como lengua extranjera, Magister en Lingüística, Universidad de Concepción, (Profesora guía).

2008/1 Angie Neira, Hacia una metodología integradora de las habilidades de escritura y la apropiación de la estructura del informe académico en alumnos universitarios", Magister en Lingüística, Universidad de Concepción. (Profesora guía).

2007/2. Cristian Martínez Carvajal, Diseño e implementación de una aplicación computacional para apoyar el aprendizaje del tipo de texto abstract, en el contexto metodológico de computer assisted language learning (call). (Profesora guía).

1998 Mónica Núñez. Sistema de Comunicación para la potenciación de acción en organismos computacionales artificiales: Proposición de un modelo formal. Tesis de Magister en Ciencias de la Computación, Universidad de Concepción (Profesora Guía).

#### **4.4.2. Tesis Guiadas en el Programa de Doctorado en Lingüística**

2018/2 Steffanie Kloss. Los efectos del *feedback* correctivo escrito en el uso de marcadores discursivos con valor organizativo en crónicas periodísticas”. Fecha: Octubre 2018.

2018/1 Cristian Sanhueza Desarrollo de la competencia léxica en aprendientes de Inglés como lengua extranjera. Fecha en que se otorgó: 27 de abril del 2018.

2017/1 Belén Muñoz. Efecto de dos Combinaciones de Feedback Correctivo Escrito Focalizado Indirecto en dos Formas Gramaticales Seleccionadas por Estudiantes de Inglés como Lengua Extranjera. Doctorado en Lingüística. En desarrollo (Profesora guía).

2017/1 Jéssica Elejalde. Errores de transferencia en textos escritos en español como lengua extranjera producidos en ambientes de aprendizajes mediatizados por la tecnología. Doctorado en Lingüística. (Profesora guía).

2016/1 Sergio Hernández. Doctorado en Lingüística. Título: “Evaluación automática de la estructura semántica de pirámide invertida en noticias escritas”. Fecha de presentación: 4 de abril de 2016. (Profesora Guía de Tesis). Tesis distinguida con Premio Nacional Rodolfo Oroz.

2015/2 Ana Vine. Doctorado en Lingüística. Título: “Criterios evaluativos para el diseño de un prototipo de una prueba de Español como Lengua Extranjera con fines específicos Académicos (EFA)”. Fecha de presentación: 13 de noviembre 2015. (Profesora Guía de Tesis).

2015/1 Mabel Ortiz. Doctorado en Lingüística. Título: “El efecto del feedback correctivo escrito en el aprendizaje del morfema –s en inglés en un entorno virtual wiki”. Fecha de presentación: 29 de abril de 2015. (Profesora Guía de Tesis).

2015/1 Elizabeth Quintrileo. Doctorado en Lingüística. Título: Mapudungun como Segunda Lengua: hacia un nuevo modelo de Enseñanza Aprendizaje. Fecha de presentación: 8 de junio de 2015.(Profesora Guía de Tesis).

2015/2 Nahum Laffleur. Doctorado en Lingüística. Título: La efectividad del feedback correctivo metalingüístico directo y no- metalingüístico directo escrito en el uso de preposiciones del español como lengua extranjera. Fecha de presentación: 5 de junio de 2015.(Profesora Guía de Tesis).

2014/2 Jorge Lillo. Doctorado en Lingüística. Título: "Efecto del feedback correctivo escrito metalingüístico en la adquisición de las inflexiones verbales del inglés como lengua extranjera". Fecha de presentación: 15 de octubre de 2014. (Profesora Guía de Tesis).

2014/1 Carlos Contreras. Doctorado en Lingüística. Título: "Feedback correctivo mediante estrategias de recast y claves metalingüísticas en español como lengua extranjera". Fecha de presentación: 04 de abril del 2014.

2013/2 Gabriela Kotz. Análisis automático de errores gramaticales para un sistema tutorial inteligente para la enseñanza de español como LE. Doctorado en Lingüística. (Profesora Guía de Tesis).

## **5. Proyectos de Investigación y Publicaciones**

### **5.1. Participación en Proyectos de Investigación**

2018- 2021 Proyecto **FONDECYT Regular No. 1180974**, Título: Diseño e implementación de un corpus escrito de aprendientes de ELE en formato computacional para análisis de la interlengua. **Investigadora principal**. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2014-2017 Proyecto FONDECYT Regular No. 1140651 "El feedback correctivo escrito directo e indirecto en la adquisición y aprendizaje del español como lengua extranjera". Investigadora principal. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2014-2016 Proyecto FONDECYT Regular No. 1140457 "Plataforma adaptativa online para el fortalecimiento de las competencias matemáticas y pedagógicas a partir del estudio léxico semántico de estudiantes y profesores de pedagogía en matemática". Co-investigadora. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2012-2013 Proyecto FONDECYT Regular No. 1120911 Disponibilidad Léxica Matemática en Estudiantes de Enseñanza Media y su Aplicación en Hipermedios Adaptativos, Coinvestigadora. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2011-2013 Proyecto FONDECYT No. 1110812 "Un sistema tutorial inteligente para la focalización en la forma en la enseñanza del Español como lengua extranjera", Investigadora principal. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2008-2010 Proyecto FONDECYT No.1080165 "Modelo BLENDED-LEARNING basado en el enfoque por tareas y aprendizaje cooperativo para la enseñanza del Español como Lengua Extranjera". Investigadora principal. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.



2009- 2010 Proyecto de Investigación Programa Inglés Abre Puertas, Ministerio de Educación, "Curso de Español como Lengua Extranjera Nivel Intermedio Avanzado del Programa de Voluntarios Angloparlantes. Investigadora Responsable. Institución Patrocinante: MINEDUC – CHILE.

2007-2010 Proyecto FONDECYT No.1070714 "An interactive Natural Language Dialogue Model for Intelligent Filtering based on Patterns Discovered from Text Documents", (Co-investigadora). Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2007-2009 Proyecto de Cooperación Internacional TIC-AMSUD/CONICYT: "Microbio: Merging, Inducing and Reasoning with Ontologies in Bioinformatics". Países involucrados: Francia, Chile, Argentina, Uruguay, y Brasil. (co-investigadora). Instituciones Patrocinantes: CONICYT – CHILE.

2007-2009 Proyecto de investigación internacional "Sistema Inteligente de Vigilancia Tecnológica sobre Patentes y Documentación Científico-Técnica utilizando técnicas de Minería de Datos con impacto en Instituciones Privadas y Públicas de América Latina", programa FRIDA (Fondo Regional para la Innovación Digital En América Latina y El caribe), Co-investigadora.

2007 Proyecto de Investigación DIUC N 207.062.041-1.0. "Modelos E-learning y B-learning basados en Enfoques por Tareas y Aprendizaje Cooperativo para la Enseñanza de Lenguas Extranjeras", Universidad de Concepción, Concepción Investigadora principal. Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

2004-2007 Proyecto FONDECYT No.1040500: "Effective Corrective-Feedback Strategies in Second Language Teaching with implications for Intelligent Tutorial Systems (ITS) for Foreign Languages (FL)", (Investigador Principal). Instituciones Patrocinantes: CONICYT – FONDECYT.

## 5.2. Publicaciones en Revistas Científicas

1. Ferreira, Anita y Oportus, René. 2018. **Procesamiento cognitivo del Feedback Correctivo Escrito indirecto en los errores preposicionales en ELE.** *Boletín de Filología*, vol.53, n.1, pp.83-108. <[https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-93032018000100083&lng=es&nrm=iso](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-93032018000100083&lng=es&nrm=iso)>. (SCOPUS y SCIELO).
2. Pastor Cesteros, Susana y Ferreira Cabrera, Anita. 2018. **El discurso académico en español como LE/L2: nuevos contextos, nuevas metodologías**, *Journal of Spanish Language Teaching*, 5:2, 91-101.

3. Elejalde, Jessica y Ferreira, Anita. 2018. **Modelo para un tratamiento de errores de transferencia en la escritura en ELE producida en comunidades virtuales.** *Folio*, n.48, pp.137-152. <[http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0123-48702018000200137&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-48702018000200137&lng=en&nrm=iso)>. (SCOPUS y SCIELO)
4. Blanco, Lorena y Ferreira, Anita. 2018. **Léxico disponible en tres centros de interés de aprendices de español como lengua extranjera.** *Íkala*, vol.23, n.3, pp.505-517. <[http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0123-34322018000300505&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0123-34322018000300505&lng=en&nrm=iso)>. (SCOPUS y SCIELO).
5. Ferreira, A. y Elejalde, J. 2017. **Análisis de errores recurrentes en el Corpus de Aprendices de Español como Lengua Extranjera, CAELE,** *Revista Brasileira de Lingüística Aplicada (RBLA)*, Belo Horizonte, v. 17, n.3, p. 509-553. (SCOPUS).
6. Ferreira, A. 2017. **El Efecto del Feedback Correctivo Escrito Metalingüístico en el Corto y Largo Plazo para Mejorar la Precisión Lingüística en la Destreza Escrita en ELE.** *COLOMBIAN APPLIED LINGUISTICS JOURNAL*, 19(1), pp. 37-50, (SCOPUS).
7. Ferreira, A y Hernández, S. 2017. **Diseño e implementación de un corrector ortográfico dinámico para el sistema tutorial inteligente, ELE-TUTORA,** *Revista SIGNOS*, 50(95) 385-407, (ISI).
8. Ferreira, A. 2017. **La efectividad del feedback correctivo escrito indirecto metalingüístico en el español como lengua extranjera,** *TRABALHOS EM LINGÜÍSTICA, (TLA)*. V. 56 n.3, . (SCIELO).
9. Muñoz, B. y Ferreira, A. (2017). **El feedback correctivo escrito indirecto en el aprendizaje de la forma comparativa de adjetivos en inglés.** *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura*, 27(1), 73-89. (SCIELO)
10. Ferreira, A., Oportus, R. Y Fuentes, K. 2016. **Tiempos de respuesta y efectividad del feedback correctivo escrito en aprendientes de ELE.** *REVUE FRANCAISE DE LINGUISTIQUE APPLIQUÉE (RFLA)*, Vol. XXI (2), 109-122, (ISI).
11. Elejalde, J y Ferreira, A. (2016) **Errores de transferencia en comunidades de aprendizaje en línea por aprendientes de español como lengua extranjera (ELE).** *TRABALHOS EM LINGÜÍSTICA*. V. 55 n.3, 619-650. (SciELO).

12. Oportus, R. Ferreira, A. y Sáez, K. 2016. **Phonological memory in Spanish as a foreign language: a relational study.** *IKALA, Revista de Lenguaje y Cultura*, 21(2), 151-166 (ISI).
13. Lafleur, N. Y Ferreira, A. 2016. **Efectividad del Feedback correctivo escrito directo para mejorar el aprendizaje de las preposiciones 'por' y 'para' en español L2.** *REVISTA ALPHA*, No. 43, 57-74. (ISI).
14. Hernández, S. Y Ferreira, A. 2016. **Procesamiento semántico automático, enfocado en la coherencia textual, para apoyar la producción escrita de noticias.** *ESTUDIOS FILOLÓGICOS*, No. 58, 97-122. (ISI).
15. Vine, A. y Ferreira, A. 2016. **Propuesta de un modelo para una prueba con fines específicos académicos en ELE.** *LITERATURA Y LINGÜÍSTICA*, No. 33, 369-390 (Scielo).
16. Del Valle, M; Salcedo, P.; Ferreira, A. 2016. **Analyzing the Availability of Lexicon in Mathematics Education Using no Traditional Technological Resources.** *INTERNATIONAL JOURNAL OF SUPPLY CHAIN MANAGENT*, Vol.5, No. 2, 144-149.(Scopus).
17. Ferreira, Anita. Vine, A. Elejalde, J. 2015. **Diseño y evaluación de una aplicación tecnológica para la enseñanza del español como lengua extranjera.** *Revista ONOMAZEIN*, 31. 145-166. (ISI).
18. Ferreira, Anita y Lafleur, N. 2015. **Analyse et Description des Erreurs Prépositionnelles les plus Fréquentes en Espagnol L2.** *LINGÜÍSTICA Y LITERATURA*, N.º 68, 2015, 57-79 (Latindex).
19. Ferreira, Anita. 2015. **Un Sistema Tutorial Inteligente para la focalización de los errores gramaticales en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera.** *Revista: SIGNOS ELE*. XLI, N° 1. 1-17. (Latindex).
20. Asenjo, Natalia y Ferreira, Anita. 2015. **Mejoramiento de la Comprensión Auditiva en portugués como LE en Contextos Comunicativos Mediados por Tecnología,** *REVISTA ESTUDIOS PEDAGÓGICOS*, XLI, No. 1, 27-44. (SCOPUS).
21. Ferreira, A. García, Jaime y Morales, S. 2014. **Using a task-based approach for supporting a blended learning model for English as a Foreign Language,** *International Journal of Computer Assisted Language Learning and Teaching (IJCALLT)*, 4(2), 44-62.

22. Ferreira, A. Elejalde, J. y Vine, A. 2014. **Análisis de Errores Asistido por Computador de un Corpus de Aprendices de Español como Lengua Extranjera.** Revista *SIGNOS*, 47(86) 385 – 411. (ISI).
23. Ferreira, A., Salcedo, P. y Del Valle, M. 2014. **Estudio de disponibilidad léxica en el ámbito de las matemáticas.** Revista *ESTUDIOS FILOLÓGICOS*. (54), 69-84. (ISI).
24. Ortiz, M., y Ferreira, A. 2014. **Proposing a Wiki-Based Technique for Collaborative Essay Writing.** *PROFILE JOURNAL*. Vol. 16. No.2, pp. 185-198. (SCIELO).
25. Lillo, J., y Ferreira, A. 2014. **Un modelo teórico-metodológico para investigación empírica en feedback correctivo escrito en una segunda lengua.** Revista *ONOMAZEIN*.(ISI).
26. Ferreira, A. Vine, A. Elejalde, J. 2013. **Propuesta de una prueba de nivel en Español como Lengua Extranjera.** *RLA*, Vol. 51 (2). 73-103 (ISI).
27. Contreras, Carlos y Ferreira, Anita. 2013. **Orden de adquisición en Español como Lengua Extranjera: modalidad subjuntiva,** *Revista Literatura y Lingüística*, No. 28. pp. 241-276.
28. Kotz, Gabriela y Ferreira, Anita. 2013. **La precisión gramatical mediada por la tecnología: El análisis y tratamiento automático de errores.** *Revista Literatura y Lingüística*, No. 27. pp. 217-240. (SCIELO).
29. Salcedo, Pedro; Ferreira, Anita y Barrientos, Fernanda. 2013. **A Bayesian model for Lexical Availability of Chilean High School Students in Mathematics, Natural and Artificial Models in Computation and Biology Lecture Notes in Computer Science** , Springer, vol.7930, pp. 245-253 (ISI).
30. Ferreira, Anita; Salcedo, Pedro; Kotz, Gabriela y Barrientos, Fernanda. 2012. **La Arquitectura de ELE-TUTOR: Un Sistema Tutorial Inteligente para el Español como Lengua Extranjera.** *Revista Signos* Vol.45, n.79, pp. 102-131. ISSN 0718-0934. (ISI).
31. Vine Jara, Ana y Ferreira Cabrera, Anita. 2012. **Mejoramiento de la competencia comunicativa en español como lengua extranjera a través de la videocomunicación.** *RLA*, Vol.50, no.1, p.139-160. ISSN 0718-4883 (ISI).

32. García Salinas, Jaime, Ferreira, Anita y Morales Sandra. 2012. **Autonomía en el aprendizaje de lenguas extranjeras en contextos de enseñanza mediatizados por la tecnología.** Revista *ONOMÁZEIN*, 25 (1), p. 15-50. (ISI).
33. Barrientos Contreras, Fernanda, Ferreira Cabrera, Anita y Salcedo Lagos, Pedro. 2012. **Modelado del estudiante para el STI ELE-TUTOR: diseño de un componente adaptativo para apoyar la competencia lingüística del español como lengua extranjera.** *Boletín de Filología*, vol.47, no.1, p.11-32. ISSN 0718-9303 (SCIELO).
34. Neira Martínez, Angie y Ferreira Cabrera, Anita. 2011. **Escritura académica: un modelo metodológico efectivo basado en tareas y enfoque cooperativo.** *Literatura y lingüística*. No.24, p.143-159. ISSN 0716-5811. (SCIELO).
35. Hernández Osuna, Sergio y Ferreira, Anita. 2010. **Evaluación automática de coherencia textual en noticias policiales utilizando análisis semántico latente.** *RLA*. Vol.48, no.2, p.115-139. ISSN 0718-4883 (ISI).
36. Ferreira, Anita y Kotz, Gabriela. 2010. **ELE-Tutor Inteligente: Un analizador computacional para el tratamiento de errores gramaticales en Español como Lengua Extranjera.** *Revista Signos*, vol.43, n.73, pp. 211-236. ISSN 0718-0934. (ISI).
37. García Salinas, J. y A. Ferreira Cabrera. 2010. **Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado.** *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 8 (4), 17- 4. SCIELO.
38. Quintanilla Espinoza, Angie y Ferreira Cabrera, Anita. 2010. **Habilidades Comunicativas en L2 mediatizadas por la tecnología en el contexto de los enfoques por Tareas y Cooperativo.** *Estudios Pedagógicos*, vol.36, no.2, p.213-231. ISSN 0718-0705 (SCIELO).
39. Ferreira, A. y J. Atkinson. 2009. **Disminución de la sobrecarga de información en la World Wide Web a partir de interacciones dialógicas hombre-computador.** *Revista SIGNOS*, vol.42, n.69, pp. 9-27 ISI.
40. Ferreira, A. y J. Atkinson. 2009. **Designing a feedback component of an intelligent tutoring system for foreign language** *Knowledge-Based Systems Journal*, Elsevier, Volume 22, Issue 7, Pages 496-501. ISI.

41. Livingstone, Kerwin Anthony, & Ferreira, Anita. (2009). **La efectividad de un modelo metodológico mixto para la enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera.** *Boletín de filología*, 44(2), 89-118.
42. Morales Ríos, S. y Ferreira, A. 2008. **La Efectividad de un Modelo de Aprendizaje Combinado para la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera: Estudio Empírico.** *RLA*, vol.46, n.2, pp. 95-118. ISI.
43. Ferreira, A y Atkinson, J. 2008. **Designing a Feedback Component of Intelligent Tutoring System for Foreign Language.** Research and Development in Intelligent Systems XXV: Proceedings AI 2008, *The twenty-eighth SGAI International Conference on Innovative Techniques and Applications of Artificial Intelligence*, Springer Vol.1. pp. 277-292. ISI.
44. Atkinson, J, Anita Ferreira y E. Aravena. 2009. **Discovering implicit intention-level knowledge from natural-language texts.** *Knowledge-Based Systems Journal*, Elsevier, Volume 22, Issue 7, pp.496-501. ISI.
45. Atkinson, J., Ferreira. A. y Aravena. E. 2008. **Discovering Implicit Intention-Level Knowledge from Natural-Language Texts.** *SGAI Internacional Conference on Artificial Intelligence*, Cambridge, UK. ISI.
46. Ferreira, A. 2007. **Interactive Explanatory and Descriptive Natural-Language based Dialogue for Intelligent Information Filtering.** En. Marvin Zelkowitz (Ed.): *Advances in Computers*, 70, pp. 62-106 Elsevier. (ISI).
47. Ferreira, A. 2007. Estrategias de **Feedback Efectivas para el Aprendizaje de Lenguas Extranjeras Asistidas por Computador**, *Revista Signos*, vol. 40, n. 65. pp. 40-55. (ISI).
48. Ferreira, A., Johanna D. Moore, Chris Mellish (2007). **A Study of Feedback Strategies in Foreign Language Classrooms and Tutorials with Implications for Intelligent Computer-Assisted Language Learning Systems.** *International Journal of Artificial Intelligence in Education (IJAIED)*, 17(4), 389-422.
49. Ferreira, A. 2007 "An Empirical Study of Effective Corrective Feedback Strategies with Implications for Technological Applications in Applied Linguistics", British Association for Applied Linguistics Conference Proceedings. Edinburgh University, UK.

50. Ferreira, A. 2006. An Experimental Study of Effective Feedback Strategies for Intelligent Tutorial Systems for Foreign Language. En Jaime Simao et al. (Eds). *Advances in Artificial Intelligence-IBERAMIA-SBIA*, Lecture Notes in Artificial Intelligence, LNAI 4140, pp. 27-36, (ISI).
51. Ferreira, A. 2006. **Estrategias efectivas de feedback positivo y correctivo en el español como lengua extranjera**, *Revista Signos*, vol 39, número 62, p.379-406. (ISI).
52. Ferreira, A. y J. Atkinson. 2005. **Intelligent Search Agents Using Web-Driven Natural-Language Explanatory Dialogs**. *Computer Journal*, IEEE Computer Society, vol. 38, num. 10, pp. 44-52, (ISI).
53. Ferreira, A. y J. Atkinson. 2005. **Towards effective adaptive information filtering using natural language dialogs and search-driven agents**. 18<sup>th</sup> International Conference on Industrial and Engineering Applications of Artificial Intelligence and Expert Systems (IEA/AIE), Springer LectureNotes in Artificial Intelligence 3533, pages 290–299.(ISI)
54. Ferreira, A. y J. Atkinson. 2002. **A Model for Generating Explanatory Web-based Natural-Language Dialog Interactions for Documents Filtering**, *Journal of Research and Practice in Information Technology*, 34(1): 2-19. (ISI).
55. Atkinson, J. y A. Ferreira. 1998. **The Design and Implementation of the GILENA Natural-Language Specification Language**. *ACM SIGPLAN*, vol. 33, No.9, pp. 108-117.
56. Ferreira, A. y J. Atkinson. 1998. **Un enfoque integrado para disminuir la sobrecarga en la búsqueda de información utilizando un agente adoptivo guiado por interacciones dialógicas en lenguaje natural**. *Iberoamerican Journal of Research on Computer Science*, 2(1):14–23. (SCIELO).
57. Ferreira, A. 1998. **Un Modelo de Agente de Búsqueda y Filtrado de Información apoyado por interacciones en lenguaje natural**, *Revista Facultad de Ingeniería, Universidad de Tarapacá*, Vol. 5 pp. 59-68. (SCIELO).
58. Ferreira, A y D. Campos, 1997. **Una Experiencia en generación automática de Lenguaje Natural**, *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)*, Vol. 35.
59. Ferreira, A. y Enrique Ruggeri. 1997. **Aprendiendo Latín a través del uso de un software multimedial**. *Revista PAIDEIA* No. 23, pp.45-57.

60. Ferreira, A., D. Campos y Enrique Ruggeri. 1996. **La Retórica Clásica**. Revista Atenea, No. 473, University of Concepción.
61. Ferreira, A. 1994. **Diseño e implementación de un lexicón en Procesamiento de Lenguajes Naturales**, Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA), No. 32. pp. 71-82.
62. Ferreira, A. y Hugo Molina. 1992. **Diseño e implementación de un Analizador Funcional en Procesamiento de Lenguaje Natural**. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA) No.30, pp. 151-161.

### 5.3. Publicaciones de Libros, Capítulos de Libros, Prólogos.

1. Ferreira Cabrera, A. 2017. Panorama del español como lengua extranjera en Chile, en E. Balmaseda Maestu, F. García Andrevia y M. Martínez López (eds.). Panhispanismo y variedades en la enseñanza del español L2-LE: Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, pp. 27-36.
2. Ferreira Cabrera, A. 2016. **El efecto de estrategias de *feedback* correctivo escrito en la precisión lingüística de aprendices de ELE**, en O. Cruz Moya y M.<sup>a</sup> Á. Lamolda González (eds.) *La formación y competencias del profesorado de ELE*, Granada: Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, pp. 345-355.
3. Vine Jara, A. y Ferreira Cabrera, A. 2016. **Pautas para elaborar pruebas de ELE válidas y confiables**, en O. Cruz Moya y M.<sup>a</sup> Á. Lamolda González (eds.) *La formación y competencias del profesorado de ELE*, Granada: Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, pp. 1049-1058.
4. Salcedo, P., Ferreira, A. y Maria del Valle. 2015. **La disponibilidad léxica matemática en estudiantes de enseñanza media de la ciudad de Concepción de Chile. Investigación Lexicométrica**. Facultad de Educación, Universidad de Concepción, ISBN: 239.100.
5. Ferreira, A. 2014. **Análisis de Errores con implicaciones para un sistema tutorial inteligente de ELE**. En Narciso M. Contreras Izquierdo, editor. La enseñanza del español como LE/L2 en el siglo XXI. Editorial de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, España. p. 299-308. ISBN 978-84-617-1475-9
6. Ferreira, A. 2010. **Curso Español como Lengua Extranjera para el Nivel Intermedio Avanzado**. Ministerio de Educación, pp. 240.



7. Ferreira, A. 2010. **Curso E-learning Español Intermedio-Avanzado**, CD- ROM, Ministerio de Educación, Programa Inglés abre Puertas y Universidad de Concepción, Concepción, Chile.
8. Ferreira, Anita y Gabriela Kotz (2010). Un sistema Tutorial Inteligente para el tratamiento de los errores gramaticales del español como lengua extranjera con fines específicos. En Agustín Vera e Inmaculada Martínez, editores. El Español en contextos específicos: Enseñanza e Investigación. Editorial Fundación Comillas, España. Volumen 1, p. 409-436.
9. Morales,S y Ferreira.A. 2009. Estudio Empírico: La Implementación de un modelo blended learning para la enseñanza del inglés. En Carlos Vaz de Carvalho, Martín Llamas Nistal e Ricardo Silveira, editores. TICAI2008: TICs para a Aprendizagem da Engenharia. ISBN 978-972-8688-63-9 ©IEEE, Sociedade de Educação: Capítulos Espanhol e Português. Capítulo 13. Pags.: 89-96.
10. Ferreira, A. 2008. Effective Corrective Feedback Strategies with Implications for Technological Applications in Applied Linguistics. In Martin Edwardes (editor), 'Book of the BAAL Annual Conference 2007'. ISBN: 978-0-9559533-0-9 Scitsiugnil Press: London, UK.
11. Ferreira,A. 2007. "Intelligent Search Engines". En. Mark D. Licker (Ed.): McGraw-Hill Yearbook of Science and Tecnology. pp. 123-125. NY:McGraw-Hill.
12. Ferreira,A. 2007. "Bases Teóricas para un Modelo B-Learning de Enseñanza de Lenguas Extranjeras". En Sánchez J. (Ed.): Nuevas ideas en Informática Educativa, ISBN 956-310-430-7, Volumen 2, pp. LOM Ediciones (Libro).
13. Ferreira, A. 2006. "Estrategias de Feedback Efectivas para la enseñanza de lenguas en contextos e-learning". En Sánchez J. (Ed.): Nuevas ideas en Informática Educativa, ISBN 956-310-430-7, Volumen 2, pp. 115-125,LOM Ediciones (Libro).
14. Germany, Patricia y Anita Ferreira. 1999. Evaluación de la Competencia Comunicativa en Español como Lengua Extranjera. Editorial Fac. de Ciencias Biológicas. Dirección de Docencia. Universidad de Concepción. Concepción, CHILE. 105 páginas. Inscrito en el Registro de Propiedad Intelectual con el N°112.164 I.S.B.N 956-227-205-2
15. Ferreira, Anita y J. Atkinson. 1998. Multimedia CALL: Theory and Practice, Keith Cameron (Ed.), Using a Multimedia Systems for Improving the Teaching-Learning Process of Latin. ELM BANK Publications, Exeter, UK. 1998. 257-266.

16. Germany, Patricia y Anita Ferreira. 1997. Aproximaciones Metodológicas para la Enseñanza del Español como L2. Editorial Fac. de Ciencias Biológicas. Dirección de Docencia. Universidad de Concepción. Inscrito en el Registro de Propiedad Intelectual con el N°; 102.171. Páginas:173.

## **6. Conferencias, Charlas o equivalentes.**

2017 Ponencia: Análisis de errores recurrentes en un Corpus de aprendices de ELE (Corpus CAELE) con implicaciones para el Feedback Correctivo Escrito Enfocado. XXVIII Congreso Internacional de ASELE, Universitat Rovira i Virgili, Tarragona- España, septiembre, 2017.

2016 Participación en mesa redonda como investigadora invitada al Congreso ASELE con la charla titulada "*La situación del Español como Lengua Extranjera en Chile y sus alrededores (Perú y Argentina)*", Congreso ASELE, Universidad de la Rioja, CILENGUA, San Millán de la Cogolla. Logroño España, septiembre, 2016.

2016 Ponencia: Tratamiento de Errores y Feedback Correctivo Escrito (FCE) en Español como Lengua Extranjera, 34 Congreso Internacional de la Sociedad Española de Lingüística Aplicada, AESLA 2016: El Discurso Profesional y Académico: Una perspectiva interdisciplinar. Institución organizadora: Sociedad Española de Lingüística Aplicada, AESLA. Lugar: Palacio de congresos de Alicante, España, abril, 2016.

2016 Charla en el Postgrado en la Universidad de Alicante como *Profesora Invitada*. Título: "*Feedback correctivo escrito en la adquisición del español como LE*". Institución organizadora: Departamento Filología Española, Lingüística General, Teoría-Literatura de la Universidad de Alicante. Lugar:Sala Centro de Estudios Iberoamericanos, Mario Benedetti, Universidad de Alicante, España, abril, 2016.

2015 Charla: "La importancia de la del español como lengua extranjera en el mundo" en el acto inaugural de recepción a los estudiantes extranjeros de la Universidad de Concepción, Relaciones Internacionales, marzo 2015.

2015 Ponencia: Tratamiento de errores gramaticales focalizados en aprendices de ele a través de estrategias de feedback correctivo escrito (FCE) en el Congreso Internacional CEDELEQ 5: Coloquio Internacional sobre la Enseñanza del Español Lengua Extranjera en Quebec, Universidad McGill, Universidad de Montreal. Montreal-Canada, mayo, 2015.

2015. Ponencias: (1) "El efecto del feedback correctivo escrito (FCE) en la precisión y conciencia metalingüística" y (2) "Pautas válidas y confiables para evaluar el español como lengua extranjera" en el XVI Congreso Internacional ASELE: La Formación y competencias del profesorado de ELE, Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada, Granada España.

2014. Asistencia al II Congreso Internacional del SICELE, Unidad y diversidad del Español: Avances en la certificación del ELE, CEPE- UNAM, México. Ponencia: "Errores gramaticales recurrentes en la destreza escrita de aprendices de ele: una propuesta didáctica de andamiaje correctivo".

2014. Asistencia al II Congreso Internacional del SICELE, Unidad y diversidad del Español: Avances en la certificación del ELE, CEPE- UNAM, México. Ponencia: "Avances en la construcción y evaluación de una prueba de nivel de proficiencia en ELE en el ámbito de intercambios estudiantiles universitarios en Chile".

2014. Asistencia al VI Congreso Internacional de Lingüística de Corpus. (CILC2014). Universidad de la Palmas de Gran Canarias. España. Ponencia: Errores Frecuentes y recurrentes en un corpus textual de aprendientes de Español como Lengua Extranjera.

2013 Asistencia al Tercer Congreso Internacional de Español: la didáctica del Español como L1 y L2. Primera Reunión Regional de SICELE. Facultad de Ciencias Jurídicas, Universidad del Salvador, Buenos Aires, Argentina. Ponencia: "Estudio empírico: efectividad de un modelo de enseñanza semipresencial para ELE".

2013 Asistencia al Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como lengua Extranjera (ASELE): La Enseñanza del Español como LE/L2 en el siglo XX, Centro de Estudios Avanzados en Lenguas Modernas (CEALM) de la Universidad de Jaén, España. Ponencia: "ELE-TUTURA: Un sistema tutorial inteligente para la focalización de los errores gramaticales en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera"

2013. Asistencia al congreso internacional de Lingüística Aplicada de la Asociación Española, AESLA-2013: Comunicación, Cognición y Cibernética", Universidad de la Laguna, Tenerife, España. Ponencia: "Using Error Analysis For Providing Suitable Written Corrective Feedback In The Context Of An ICALL System For Learners Of Spanish As A FL".

2012. Asistencia al Congreso Internacional: Investigación e Innovación en ELE, construyendo el SICELE. Ponencia: "El español como lengua extranjera y las nuevas tecnologías". Universidad de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.

2011. Asistencia al XVI Congreso Internacional de la ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de América Latina): la lengua, lugar de Encuentros. Ponencia: "La Enseñanza-aprendizaje del Español como Lengua Extranjera en Contextos mediatizados por la Tecnología". Universidad de Alcalá de Henares, España.

2010 Asistencia a la Conferencia Internacional EUROCALL 2010: Languages, Cultures and Virtual Communities. Ponencia: Effective training to foster student autonomy in a blended learning environment for English as a Foreign Language. Universidad de Bordeaux, Francia.

2010 Asistencia al XII Congreso de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL). Ponencia: ELE-TUTOR: Un parser computacional para el reconocimiento de errores gramaticales del nivel B2 en el español como lengua extranjera, Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza-Argentina.

## **7. Participación en los medios de comunicación.**

2016 Nota de difusión en el ámbito universitario del modelo de desarrollo de competencias interculturales del programa ELE- UdeC. **ELE-UdeC consolida su modelo de enseñanza de español basado en un enfoque cultural.** Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/ele-udec-consolida-su-modelo-de-ense%C3%B1anza-de-espa%C3%B1ol-basado-en-un-enfoque-cultural-0>

2015 Nota de difusión en el ámbito universitario de la investigación y docencia del **"Programa ELE UdeC se plantea nuevos desafíos para 2016"**, Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/programa-ele-udec-se-plantea-nuevos-desaf%C3%ADos-para-2016-3>

2015 Nota de difusión en el ámbito universitario de la firma del convenio SICELE, **"UdeC firmó convenio con Instituto Cervantes.** Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/udec-firm%C3%B3-convenio-con-instituto-cervantes>

2015 Nota de difusión en el ámbito universitario del apoyo lingüístico en ELE a estudiantes africanos con la beca Nelson Mandela de la AGCI, **Estudiantes africanos completaron sus cursos de español en ELE-UdeC.** Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/estudiantes-africanos-completaron-sus-cursos-de-espa%C3%B1ol-en-ele-udec-0>

2015 Entrevista para la Revista I+D+I UdeC, Investigación y desarrollo en la Universidad de Concepción "Investigan Estrategias de Feedback Correctivo Escrito para mejorar el aprendizaje de una segunda lengua". I+D+I, No. 33, diciembre, 2015, pp. 26 a la 28.

2015 Nota de difusión en el ámbito universitario del Diploma en ELE, primer **Diploma en Metodologías para la enseñanza del español como lengua extranjera.** Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/primer-diploma-en-metodolog%C3%ADas-para-la-ense%C3%B1anza-del-espa%C3%B1ol-como-lengua-extranjera>

2014 Entrevista en el Diario EL SUR. "Para Enseñar Español preparan diccionario de Chilenismos, sábado 12 de abril, 2014.

<http://www.elsur.cl/impres/2014/04/12/full/6/>

2014 Nota de difusión periodística en el **Diario EL SUR** "Extranjeros en la zona participan en programa de la vicerrectoría de la UdeC, Aprenden español con Neruda y Violeta", 14 de Julio del 2014.

[http://www.elsur.cl/impres/wp-content/themes/nspresp/page.php?src=http://c806398.r98.cf2.rackcdn.com/EISur/140714/Paginas/jpg/14\\_07\\_14\\_pag\\_03-1440.jpg&back=http://www.elsur.cl/impres/2014/07/14/papel/3&logo=http://www.elsur.cl/impres/wp-content/themes/nspresp/assets/logos/4.png](http://www.elsur.cl/impres/wp-content/themes/nspresp/page.php?src=http://c806398.r98.cf2.rackcdn.com/EISur/140714/Paginas/jpg/14_07_14_pag_03-1440.jpg&back=http://www.elsur.cl/impres/2014/07/14/papel/3&logo=http://www.elsur.cl/impres/wp-content/themes/nspresp/assets/logos/4.png)

2014 Nota de difusión periodística en el **Diario LA TRIBUNA**, "Español como lengua extranjera de interés mundial", 23 de octubre, 2014.

<http://www.diariolatribuna.cl/Diario.php?menu=2&idnoticia=8083&idtodo=10&id=48>

2014 Nota de difusión en el ámbito universitario del ranking de la Revista RLA en SCIMAGO, **Revista UdeC es la mejor en Chile en Artes y Humanidades**, Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/revista-udec-es-la-mejor-en-chile-en-artes-y-humanidades-0>

2014 Nota de difusión en el ámbito universitario de la investigación y participación en el congreso internacional del SICELE, **Académicas presentan avances realizados en la UdeC para evaluar español como lengua extranjera**. Revista Panorama, UdeC.

<http://www.udec.cl/panoramaweb2016/content/acad%C3%A9micas-presentan-avances-realizados-en-la-udec-para-evaluar-espa%C3%B1ol-como-lengua-0>

2014 Entrevista sobre la importancia del Español en el mundo, Radio Universidad de Concepción, octubre 2014.

## **8. Asistencia Técnica**

### **8.1. Desarrollo de productos y servicios**

2016 Desarrollo de un curso de Español con Fines Específicos académicos para 4 profesionales de Sudáfrica como parte del Programa de Becas de Magister República de Chile – Nelson Mandela. Producto licitado: Enseñanza por inmersión lingüística de idioma extranjero, Código: 86111702, 72 horas, Abril-junio. Agencia de Cooperación Internacional, AGCI.

2015 Desarrollo de un curso de Español para 4 profesionales de Magíster de Angola como parte del Programa de Becas República de Chile – Nelson Mandela”. Producto licitado: Enseñanza por inmersión lingüística de idiomas extranjero, Código: 60103701, 72 horas, Agencia de Cooperación Internacional, AGCI, Agosto-noviembre.

2014-2016 Diseño, desarrollo y evaluación de la Prueba CELE-A para medir competencias lingüísticas y comunicativas en el Español como Lengua Extranjera y Materna con fines específicos académicos.

2013 Desarrollo de LexMath, un Sistema Adaptativo para la Disponibilidad Léxica en Matemáticas (co-investigadora).

2012 Diseño e implementación de un Sistema Tutorial Inteligente para apoyar la precisión lingüística en Español como lengua Extranjera.

2011 Diseño e implementación de la página web del Programa de Español como Lengua Extranjera.

2011 Diseño e implementación del Aula Virtual del Programa de Español como Lengua Extranjera

2010 Diseño y entrenamiento en estrategias de Feedback Correctivo a equipo de especialistas del Proyecto A Distance Education Program of Advanced Academic English in a b-learning environment.

2010 Dictación de cursos de Enseñanza del Español para extranjeros a estudiantes de la Universidad de Minnesota.

## **8.2. Consultor Nacional o Internacional**

2013-2016 Consejera Nacional de las **Revistas Científicas SCIELO- CONICYT-CHILE** del área de Ciencias Sociales, Humanidades y Arte.

2013-2016 Consultora -Evaluadora Nacional de Evaluación de Proyectos de Iniciación, Post-doctorado y Regulares **FONDECYT**.

2013-2016 Consultora - Evaluadora Nacional de la Comisión Nacional de Acreditación (CNA-CHILE) para Programas de Post-grado.

2010- 2013 Coordinadora de Becas GRUPO de LETRAS (LINGÜÍSTICA-LITERATURA Y FILOLOGIA) CONICYT- CHILE.

2013 Consultora Nacional de Proyecto Innova Chile.

2012 Consultora Nacional de Proyectos de Iniciación, Post-doctorado y Regulares FONDECYT.

2010-2013 Consultora Nacional de la Comisión Nacional de Acreditación (CNA-CHILE) para Programas de Post-grado.

2010-2013 Consultora Nacional Evaluación Proyectos Fondecyt-Conicyt Chile.

2010-2013 Consultora Becas-Chile CONICYT-CHILE.

## **8.3. Participación en Proyectos Institucionales de alto interés**

2015-2016 Proyecto Internacional de Redes de investigación en Docencia Universitaria, entre la Universidad de Alicante y la Universidad de Concepción. Código No. 3495. "Evaluación del español académico para alumnado extranjero de la Universidad de Alicante a través de una prueba de nivel. Investigadora principal: Dra. Susana Pastor Cesteros, Coinvestigadora externa: Dra. Anita Ferreira Cabrera.

2015-2016 Proyecto EPDG FO152 "Fortalecimiento Doctorado en Lingüística, con el fin de mejorar el desempeño de sus estudiantes y aumentar el número y diversidad de alumnos nuevos". Financia: Dirección de Postgrado / Facultad de Humanidades y Arte. Coinvestigadora en el área de Lingüística Aplicada.

2014-2016 Creación de programas de cursos de ELE para alumnos extranjeros de Pregrado acorde con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

2015-2016 Participación en el proceso de acreditación del Programa de Magister en Lingüística aplicada como Miembro del Comité de Graduados del Postgrado en Lingüística y Coordinadora del área de Lingüística Aplicada. Acreditación otorgada 8 años.

2015-2016 Participación en el proceso de acreditación del Programa de Doctorado en Lingüística como Miembro del Comité de Graduados del Postgrado en Lingüística y Coordinadora del área de Lingüística Aplicada. Acreditación otorgada 6 años.

2015 Creación del Diploma en Metodologías de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera del Programa de la Vicerrectoría Académica ELE-UdeC.

<http://ele.udec.cl/lenguas-y-ensenanza/perfeccionamiento-y-talleres/diploma-en-metodologias-de-ensenanza-del-espanol-como-lengua-extranjera/>

2013-2014 Acreditación del Programa de Español como Lengua Extranjera en el Sistema Internacional de Certificación en Español como Lengua Extranjera del Instituto de Cervantes y Centros Asociados (SICELE). <http://ele.udec.cl/incorporacion-de-la-udec-y-el-programa-ele-udec-al-sicele/>

2012-2013 Re-estructuración del Plan de Estudios del Programa de Doctorado en Lingüística (Directora del Doctorado en Lingüística).

2011 Incremento en el índice de impacto de la Revista RLA en la indexación de Scimago, ocupando el primer lugar en las Revistas Científicas del área de Ciencias Sociales, Humanidades y Arte.

2011 Acreditación de la Revista RLA en el índice internacional de Revistas Científicas Scopus.

2010 Acreditación de la Revista RLA en el índice internacional de Revistas Científicas ISI.

2010 Acreditación del Programa de Postgrado Doctorado en Lingüística por un periodo de 6 años.

2010 Acreditación Programa de Postgrado Magíster en Lingüística Aplicada por un periodo de 6 años.

2010 Proyecto Mineduc: programa inglés abre puertas: propuesta de "un curso e-learning de español nivel intermedio- avanzado para voluntarios angloparlantes" (Investigadora Principal).